

Gunn Connection Calendar

Mon-Fri, Mar 13-17

Not in Our Schools (NIOS) Week

Fri, Mar 17

Sophomore Parent Network Meeting, 8:30 AM, P.E. Classroom

Mon, Mar 20

Site Council Meeting, 4 PM, Staff Lounge (see [Agenda](#))

Wed, Mar 22

Parent Ed, "Connecting Families: Parenting in the Digital Age", 10 AM & 7 PM, Jordan Middle School

Fri, Mar 24

Freshman Parent Network Meeting, 8 AM, Staff Lounge

Tue-Fri, Mar 28-31

CAASPP Testing, see [Calendar](#) for alternate start times for each grade

Wed, Mar 29

Choir Guest Artist Concert, 7:30 PM, St. Mark's Episcopal Church

星期一至星期五，3月13 - 17日

不在我们的学校（NIOS）周

星期五，3月17日

10年级家长联络会议，8:30 AM，P.E.课堂

星期一，3月20日

理事会会议，下午4点，工作人员休息室（见议程[Agenda](#)）

星期三3月22日

家长教育，“连通家庭：数字时代的父母”，上午10点和晚上7点，Jordan中学

星期五，3月24日

新生家长网络会议，上午8点，工作人员休息室

星期二至星期五，3月28-31

CAASPP测试，请参阅日历[Calendar](#)，了解每个成绩的备用开始时间

星期三，3月29日

合唱团嘉宾艺术家音乐会，下午7:30，圣马克教堂

Gunn **Jasmine Li**

Transforming Schools & Promoting Student Success through Social Emotional Learning (SEL)通过社交情绪学习转变学校和提升学生的成功

Wed, Mar 29, 7-8:30 PM, Gunn High School Library

周三, 3月29日, 晚7-8:30 Gunn高中图书馆

Palo Alto Unified School District and Gunn High School are excited to begin implementation of SEL (Social-Emotional Learning) to promote student success. High School parents are invited to hear from R. Keeth Matheny, a speaker on SEL, student engagement and relationship supports for educators. He has presented at congressional briefings and over 12 national education conferences. Mr. Matheny has successfully helped launch SEL programs in over 100 schools. Come learn:

- What is SEL?
- Why is it important for my child?
- How SEL will be implemented at the high schools?
- What does effective SEL look like in classrooms and community?
- How do we develop a transformative SEL program to benefit all students?

Mandarin and Spanish interpretation will be available. Sponsored by Wellness & Support Services, Gunn HS and Palo Alto HS.

PAUSD校区和Gunn高中开始实施选取SEL(社会情绪学习)促进学生成功。高中的父母被邀请聆听R. Keeth Matheny,在SEL上发言,学生接触和关系对教育工作者的支持。他主持国会简报和超过12国家教育会议。Matheny先生已经成功帮助推出SEL超过100所学校。来参加以下学习:

- | 什么是SEL
- | 为什么对我的孩子很重要
- | SEL如何在高中实现
- | SEL在课堂上的作用是什么
- | 如何开发一个变革性的SEL程序使学生们收益

提供中文和西班牙语解释。由健康和支持服务赞助, Gunn高中和Palo Alto 高中

Choir Guest Artist Concert 唱诗班客座艺术家音乐会

Wed, Mar 29, 7:30 PM, St. Marks Episcopal Church, 600 Colorado Ave, Palo Alto

周三, 3月29日, 晚7:30 Marks Episcopal教堂, Colorado 大街 600号, Palo Alto

Join the Gunn Choir for an exciting concert featuring music from around the world. The choir will be joined by Dr. Jeffrey Benson, Director of Choral Activities at San José State University. Tickets are \$7 (\$5 for students in high school or younger) and are available at the door. See you there!

加入Gunn唱诗班为一个令人激动的来自世界各地音乐的音乐会。博士Jeffrey Benson,将加入合唱队。何塞州立大学合唱活动的主任。票价是7美元(\$5为学生在高中或更年轻),可在门口购买。在那里看到你!

Gunn International Potluck, April 20: Need Volunteers需要志愿者

Thu, Apr 20, lunch time

周四, 4月20日, 午餐时间

Parents, we need volunteers to help with the Gunn International Potluck which will be on April 20th at lunch time. It is one of most festive events of the year and celebrates our incredible international diversity. During lunch, parents will be serving lunch to the entire student community so we need a LOT of food! Tickets will be sold to the students the week before the event for \$5 each, and the proceeds will be going to a non-profit chosen by the student government. [Sign up](#) to bring food and to serve on the day of the event.

Tables will be organized in seven international themes as outlined below.

Please contact the table chairs listed below if you have questions about what to contribute and how to help.

- Asia ([Hanna Lu](#))
- Indian Subcontinent ([Shilpa Singhal](#))
- North America ([Carla Matlin](#))
- Latin America ([Olivia Viveros](#))
- Europe, Middle East and Africa ([Limor Shoval](#))
- Desserts ([Lucy Hsu](#))

We look forward to celebrating this great event with your help.

父母,我们需要志愿者来帮助Gunn的国际聚会将于4月20日在午餐时间。这是最重要的节日之一,庆祝的事件我们难以置信的国际多样性。午饭时,父母会给整个学生社区做午饭,所以我们需要大量的食物!门票5美元活动前一周卖给学生的,收益将转入由学生政府选择的一个非营利性机构。登记报名当天带来食物和做义工服务。

桌子将按七个国际组织主题安排如下面。

请联系下面列出的桌子椅子,如果你有什么问题和如何帮助作出贡献。

- 亚洲([Hanna Lu](#))
- 印度([Shilpa Singhal](#))
- 北美 ([Carla Matlin](#))
- 拉到美洲([Olivia Viveros](#))
- 欧洲, 中东和非洲([Limor Shoval](#))
- 甜品([Lucy Hsu](#))

我们期待在你的帮助下共同庆祝这个活动

Needed: Tutors!需要辅导员

Apply now, Academic Center

现在申请, 学术中心

The Academic Center is recruiting Student Tutors now! *A or E Prep*: Math, Chem, and Physics tutors needed! *G Prep*: Bio, and Geometry tutors needed! Please apply in the Academic Center ASAP. Community Service Hours awarded. Thank you.

现在学术中心招募学生辅导员! A或E休息课 :数学、化学和物理需要辅导员! G 休息课 :生物和几何需要辅导员! 请尽快在学术中心申请。授予社区服务小时。谢谢你。

ROM THE PREVIOUS ISSUE:以前的问题

Not in Our Schools (NIOS) Week, March 13-17

NIOS活动周 : 3月13-17日

Not in Our Schools Week is happening March 13-17. NIOS Week is meant to give students a chance to build their empathy skills and also celebrate the strength of our diverse campus. This year, many of the NIOS Week

events will be happening at lunch on the quad so that all students can participate. Please check out the schedule below so you can see what the week will offer.

Mon: ROCK (Reach Out. Care. Know.) will be hosting a "Talk to Me" T-shirt station on the quad during lunch. Bring a white t-shirt to participate.

Tue: Ted Talks that center on issues of race and diversity will be hosted in various classes during Flex Time. Check Schoology next week for a schedule. Also the BSU, LSU and GSA clubs will host a lunchtime activity on the quad.

Wed: The Wellness Center will host a lunchtime activity on the quad.

Thu: Create your own "I am Stronger" poster/social media post on the quad at lunch. World Language rooms will be hosting a NIOS Film Festival during Tutorial. See details below.

Fri: The SEC will have an inclusive celebration in the quad at lunch. All students should wear the 2017 NIOS Week T-shirt that you'll get in your B period class at the start of the week.

不在我们学校 (NISO) 活动将在3月13至17日举行。NISO周是为了给学生一个机会来构建他们的移情技能也庆祝我们的力量多元化的校园。今年,许多NISO周事件将发生在午餐在四角院子里,这样所有的学生可以参与。请查看下面的时间表,这样你就可以看看本周将提供什么。

周一: 伸出和了解 将进行一个和我说话的T恤活动在午饭时间的四角院子里, 穿白色T恤参加

周二: 在灵活课堂上举行Ted演讲, 中心问题是种族和多样性。检查Schoology下周安排。同时BSU, LSU和GSA俱乐部将举办一个午餐活动在四角院子里。

周三: 健康中心将在四角院子里举行午餐时间的活动

周四: 创建自己的“我很强”海报发布在午餐时间的四角院子。世界语言的房间将会举办一次NIOS电影节在辅导课时间。请参阅下面的详细信息。

周五: SEC会将在院子里有一个包容的庆祝午餐。所有的学生应该穿2017年NIOS周的t恤,你在一周开始时期B课时取它。

Section 2 Linda Fan

Proposed Candidates for 2017-18 Gunn PTSA Executive Board

2017 - 18 Gunn PTSA执行委员会拟议候选人

Election on Thu, Apr 13, 6:30 PM, Staff Lounge

选举在星期四, 4月13日, 下午6:30, 工作人员休息室

The slate of candidates for the 2017-18 Gunn High School PTSA Executive Board is below. Members may nominate additional candidates from the floor before the vote at the April meeting. We encourage all Gunn PTSA members to attend the April meeting and vote in the election of next year's officers: 6:30 PM, Gunn Staff Lounge, April 13, 2017. For more information about the PTSA volunteer positions or if you are interested in a position, please contact parliamentarian@gunnpta.org.

President.....	Sigrid Pinsky
Executive Vice President.....	Liz Dong
Co-Executive Vice President.....	Kimberly Eng Lee
VP Community Activities.....	Paul Sakuma
VP Ways & Means.....	Cinnamon Chu
VP Communications.....	[no nominee]
Secretary.....	Lili Nova-Roessig
Treasurer.....	Colleen Petersen
Auditor.....	Hannah Lu
Parliamentarian.....	by appointment

2017-18 Gunn高中PTSA执行委员会的候选人名单如下。成员可在4月份会议表决之前提名更多的候选人。我们鼓励所有Gunn PTSA会员参加4月会议, 并投票选举明年的官员: 下午6:30, Gunn工作人员休息室, 2017年4月13日。有关PTSA志愿者职位的更多信息, 或者如果您对位置有兴趣, 请联系parliamentarian@gunnpta.org。

主席.....Sigrid Pinsky

执行副总裁.....Liz Dong

联合执行副总裁..... Kimberly Eng Lee

VP社区活动.....Paul Sakuma

VP的手段 & 手段.....Cinnamon Chu

VP通讯..... [无提名人]
秘书.....Lili Nova-Roessig
财务主任.....Colleen Petersen
审计员.....Hannah Lu
议员.....预约

Gunn Athletic Gunn运动

Gunn Sports Boosters would like to recognize the Gunn **swim** team. The girls who placed were **Milan Hilde-Jones, Ashely Stahmer, Grace Tramack** and **Clara Schultz**. For the Boys we want to recognize **Michael Lincoln** and **Max Pokutta**. They are hoping to win the CCS title as they did last year for Gunn. Go Titans!

Gunn Sports Boosters想要奖励Gunn游泳队。女孩们是**Milan Hilde-Jones, Ashely Stahmer, Grace Tramack** 和 **Clara Schultz**。对于男孩我们想要认可的是**Michael Lincoln**和**Max Pokutta**。他们希望赢得CCS冠军，因为他们去年为Gunn赢得了。去泰坦！

PAUSD & PTAC

****NEW** Project Safety Net Community Forum**新**项目安全网社区论坛**

Wed, Mar 22, 6:30-8:30 PM, Cubberley Community Center, Auditorium, Building O, 4000 Middlefield Rd

Project Safety Net invites you to a community forum with the Santa Clara County Department of Public Health and other experts to review the final Epi-Aid report, answer questions, and learn how to get involved to support youth well-being. Onsite childcare (6 months-12 years old) and light refreshments will be provided. Simultaneous Spanish and Chinese language interpreter services may also be available. This event is free and open to the public. RSVP: www.projectsafetynet.eventbrite.com

星期三，3月22日，6：30-8：30，Cubberley社区中心，礼堂，O楼，4000 Middlefield Rd

项目安全网邀请您与圣克拉拉郡公共卫生部和其他专家的社区论坛，审查最终的Epi-Aid报告，回答问题，并了解如何参与以支持青年福利。酒店将提供现场托儿服务（6个月至12岁）和茶点。也可提供同时提供西班牙语和中文翻译服务。本次活动是免费的，向公众开放。RSVP：www.projectsafetynet.eventbrite.com

Free Parent/Guardian Technology Education 免费家长/监护人技术教育

Wed, Mar 22, 10-11:30 AM & 7-8:30 PM, Jordan Middle School Multipurpose Room, 750 N California Ave, Palo Alto

Wed, Mar 22, 10-11 : 30 AM & 7-8 : 30 PM, Jordan 中学多功能室, 750 N California Ave, Palo Alto

Free parent/guardian technology education event in partnership between PAUSD and Common Sense Education. This event will cover the realities of parenting in the digital age, bigger issues and data as well as tools and resources for families. Two identical sessions are available for all PAUSD parents, however due to adult content, this is an adult only event. Babysitters and translators will be available. Contact Emily Garrison, Coordinator of Educational Technology and Libraries with question. Please register at: <https://goo.gl/kbqhR7>. PAUSD和Common Sense教育之间的合作伙伴关系的免费家长/监护人技术教育活动。这个活动将涵盖数字时代育儿的现实，更大的问题和数据，以及家庭的工具和资源。两个相同的会话可用于所有PAUSD父母，但由于成人内容，这是一个仅限成人的事件。将有婴儿和笔译员。联系Emily Garrison，教育技术和图书馆协调员有疑问。请在以下网址注册：<https://goo.gl/kbqhR7>。

Advocating for Your Child: Learn How to Help Your Child Get Their Needs Met in School

倡导您的孩子：学习如何帮助您的孩子在学校遇到他们的需求

Sat, Mar 25, 2-4 PM, East Palo Alto Academy High School, Multi-Purpose Room, 1050 Myrtle St, East Palo Alto

Sat, Mar 25, 2-4 PM, East Palo Alto 学院高中, 多功能室, 1050 Myrtle St, East Palo Alto

Are you concerned that your child needs more help in school? Learn how to talk to school staff about your concerns. Please join special education attorneys Tara Ford and Michelle de Blank for a workshop about your rights as parents and learn advocacy strategies that can be effective. Participants will have opportunities to practice advocacy ideas presented and to talk with other parents. This workshop will be useful to parents of children with an IEP or 504 plan, and any parent with concerns about their child. Spanish translation will be provided. Refreshments and childcare will also be provided. Questions? Contact paloaltocac@gmail.com. Sponsored by the Palo Alto CAC for Special Education, www.cacpaloalto.org, and the Palo Alto Council of PTAs.

你担心你的孩子在学校需要更多的帮助吗？了解如何与学校工作人员讨论您的问题。请加入特殊教育律师Tara Ford和Michelle de Blank，参加关于您作为家长权利的研讨会，并学习有效的宣传策略。参与者将有机会实践提出的倡导思想，并与其他家长谈话本研讨会将对有IEP或504计划的儿童的家长和任何对其孩子有担忧的家长有用。将提供西班牙语翻译。还将提供茶点和儿童保育。问题？联系paloaltocac@gmail.com。由Palo Alto CAC赞助的特殊教育，www.cacpaloalto.org和帕洛阿托协会理事会。

Karly

****NEW** Community Forum for Immigrants and Allies**

Mon, Mar 27, 7-9 PM, Palo Alto High School Theater, 50 Embarcadero Rd

Please join us for this important PAUSD forum to learn about the many issues currently affecting our immigrant communities. Our esteemed panelists will discuss: the school board resolution to protect immigrant students; your legal rights, including ICE raids and recent Executive Orders; how to talk to your children who may be experiencing fear and distress; and how we can all come together as immigrants and allies to support one another and keep our community welcoming and safe for all. High school students welcome and childcare provided. Spanish and Mandarin translation. Questions: please contact Michelle Higgins, mich_higgins@hotmail.com. Proudly sponsored by PAUSD & Palo Alto PTA Council.

****更新**移民和盟友的社区论坛**

周一，三月27日，晚7点至9点，Palo Alto高中剧场，50 Embarcadero Rd

请加入这个重要的PAUSD学区论坛，了解目前影响到我们移民社区的许多问题。我们尊敬的论坛小组成员将讨论：学校董事会决议保护移民学生；您的法律权利，包括ICE袭击和最近的行政命令；如何与您的可能正经历恐惧和痛苦的孩子谈话；以及我们如何能够作为移民和盟友聚在一起相互支持，保持我们的社区安全和欢迎所有人。欢迎高中生参加并提供托儿服务。有西班牙语和中文的翻译。如有问题：请联系Michelle Higgins, mich_higgins@hotmail.com。由PAUSD学区和Palo Alto PTA理事会赞助。

SAFE Student Panel Discusses Self-advocacy, Learning & Attention Differences

Thu, Mar 30, 7-8:30 PM, Palo Alto High School Haymarket Theatre, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

This panel will discuss the challenges they face and strengths they bring as students with learning and attention difficulties. They will explain and demonstrate strategies for self-advocacy. Questions will be posed by a facilitator and by the audience. All panelists have learning and attention difficulties and are members of SAFE, the student branch of Parents Education Network. SAFE is a student community (between the ages of 13-19) which meets monthly to organize events, coordinate their mentoring program and prepare for presentations such as this. They strive to educate, mentor and support students, parents and teachers, and spread awareness on the importance of cognitive diversity. Recommended for middle and high school students and their parents. This event is co-sponsored by the Palo Alto Community Advisory Committee for Special Education, the Parents Education Network, and PAUSD. For questions contact paloaltocac@gmail.com.

SAFE学生小组讨论自我倡导，学习和注意力的差异

周四，三月30日，晚7点到8：30，Palo Alto高中Haymarket 剧院，50 Embarcadero Rd, Palo Alto

这个研讨小组将讨论学习和注意力有困难的学生所面临的挑战和他们的优势。他们将解释和展示自我倡导的策略。讨论的问题将由主持人和观众提出。所有的小组讨论成员都有学习和注意力的困难，并且是家长教育网络学

生分支SAFE的成员。SAFE是一个学生社区（年龄在13到19岁之间），他们每月举行会议，组织活动，协调他们的辅导计划，并准备比如这次这个活动这样的演示。他们努力地教育，指导和支持学生们，家长们和老师们，并宣传认知多样性的重要性。建议初中学生和高中生以及他们的父母参加。此活动由Palo Alto社区特殊教育咨询委员会，家长教育网络和PAUSD校区共同赞助。如有问题，请联系paloaltocac@gmail.com。

Community

****NEW** Tai Chi (Chinese martial art) Class**

Saturdays, Mar 25-Jun 3, 2:15-3:15 PM (10 classes total), Dance Studio, Gunn High School

This course is taught by a junior at Gunn High School. As a member of the US team, she won two gold medals and one silver medal at the 2nd World Taijiquan Championships in Warsaw, Poland. She will teach 24 simplified Tai Chi styles. All profits will be donated to the Ravenswood City School District, East Palo Alto. Click [here](#) for details and to sign up. Contact: svyouth1@gmail.com.

社区新闻

****更新**太极（中国武术）课程**

每周六，3月25日至6月3日，下午2：15-3：15（共10节课），Dance Studio, Gunn High School Gunn高中本课程由Gunn高中的一名11年级学生授课。作为美国队的一员，她在波兰华沙举行的第二届世界太极拳锦标赛上获得了两枚金牌和一枚银牌。她将教24种简化的太极拳法。所有的利润将捐赠给东Palo Alto市的Ravenswood市学区。点击这里 [here](#) 了解详情和注册。联系人：svyouth1@gmail.com。

****NEW** El Camino Youth Symphony Orchestra Spring Auditions for New Members**

Mar/Apr, Palo Alto

Palo Alto-based El Camino Youth Symphony invites musicians ages 6-18 to audition for the 2017-18 Season. Led by an internationally renowned faculty, ECYS offers six orchestras/ensembles for students at all levels of musical ability. Members are challenged with professional-level repertoire, receive support from professional coaches, and perform in concerts throughout the Bay Area. Auditions are held in March/April for the season that begins in August/September. Apply online at www.ECYS.org. Call ECYS at (650) 213-7111 for more information.

****更新** El Camino青年交响乐团春季招收新会员**

3月/4月，Palo Alto市

基于Palo Alto市的El Camino青年交响乐团(ECYS)邀请6-18岁的音乐家们参加2017-18季的试演招生。由国际知名的教师领导，ECYS为具备各级音乐能力的学生提供六个级别的乐团。会员将受到专业水平的挑战，获得专业教练的支持，并在整个湾区举行音乐会。在8月/9月开始的季节，会在3月/4月招生。在www.ECYS.org在线申请。有关详细信息，请致电ECYS (650) 213-7111。

Neighbors Abroad 2017 Summer Exchange Program

Want to travel to Mexico and become a member of a family there? Then apply to go on a summer student exchange to Palo Alto's Sister City of Oaxaca during the summer of 2017. Students must be at least 15 years of age by June 2017 and studying Spanish at any level. For more information, click [here](#), or contact Marion Mandell, Vice President for Oaxaca, (650) 493-3798, or marionb@sonic.net for an application.

去邻国2017夏季交流计划

你想要前往墨西哥并成为家庭的成员吗？那么就请申请在2017年夏天去Palo Alto的姐妹城市Oaxaca的暑期学生交换项目。学生必须在2017年6月时至少15岁，并正在任何水平学习西班牙语。有关更多信息，请点击此处 [here](#)，或联系Oaxaca项目的副总裁Marion Mandell (650) [493-3798](tel:493-3798)或marionb@sonic.net来申请。

March Madness of Books

Librarians and the Teen Library Advisory Board have come up with 16 book titles all competing to be 2017's Book Champion! Play along and fill out a bracket to see which classic book wins it all for a chance to win prizes!

Vote [here](#).

书的疯狂3月

图书馆员和青少年图书馆顾问委员会提出了16本书籍来竞选2017年的图书冠军！来一起玩一下吧，并填写表格，看看哪本经典书籍能赢。并且可以赢得奖品！在这里投票[here](#)。

Mindful Moms Group for Moms of Kids with Special Needs

Group 1: Every other Thurs (12:30-2:30 PM, Mar 3 thru Jun 8)

Group 2: Once a month on Sat (1:30-3:30 PM, Mar 18 thru Jul 15)

St. Mark's Church, 600 Colorado Ave, Palo Alto

Join our nurturing group for moms who have kids (of all ages) with special needs, from sensory processing challenges, to dyslexia, to Asperger's or autism. Moms will gather together for 2 hours on a regular basis to support each other, learn mindfulness practices, and practice mindful yoga together. Mindfulness and yoga have been shown to reduce stress, boost mood, improve overall wellbeing, and studies show that a central factor in maternal wellness is social and emotional support - in particular, having a sense of belonging. Join our Mindful Moms group today by emailing jaclyn.k.long@gmail.com or visit <http://www.mindbodyspiritmoms.com> to find out more.

致力于帮助有特殊需要的孩子的妈妈们的忠实的妈妈小组

第1组：每隔一周的周四活动（下午12：30到2：30，3月3日至6月8日）

第2组：每个月在星期六活动一次（下午1：30到3：30，3月18日至7月15日）

St. Mark's教堂，600 Colorado，Palo Alto

请加入我们为有特殊需求孩子（所有年龄）的妈妈建立的育儿团队，特殊需求包括从感知的挑战，诵读困难，到Asperger症或自闭症。妈妈们将定期聚集在一起2个小时，以支持彼此，学习冥想感知的练习，并一起感知瑜伽。冥想感知和瑜伽已被证明可以减少压力，提高情绪，改善整体身体健康，研究表明，产妇健康的一个中心因素是社会和情感支持 - 特别是，有归属感。请今天就通过发送电子邮件给 jaclyn.k.long@gmail.com 或访问 <http://www.mindbodyspiritmoms.com> 来了解更多信息。

Caroline 2020

Paly Speech and Debate Summer Camp

Register now for Session 1: June 13-17; Session 2: July 31-Aug 4

The Paly Speech and Debate camp centers around providing students with an introduction to speech and debate. The goal of our camp is to prepare students for competition in these activities once they go to high school. On top of that, speech and debate are both life skills as they teach students to express themselves and be more articulate. Second year campers have the opportunity to be placed in a more advanced classroom setting, while first year campers will be given more of an introduction to speech and debate. To register go to: pasdc.weebly.com.

PALY演讲和辩论夏令营

注册现在已开始。第一期：6月13 - 17日；第二期：7月31日至8月4日

Paly演讲和辩论夏令营为学生提供辩论和演讲的入门知识。我们的目标是让学生在进入高中后能在这些活动中参加竞赛。除此之外，演讲和辩论都是很有用的生活技能，因为学生可以学会如何更清晰地表达自己。第二年的参加者有机会被安排在难度更大的班级中，而第一年的营员主要学习演讲和辩论基础知识。注册请访问 pasdc.weebly.com。

Palo Alto Art Center Summer Counselor-in-Training Application Now Available

The Counselor in Training applications for the summer of 2017 are now available. Summer Camp Counselors in Training (CIT) are volunteers (12-17 years old) who assist professional art instructors in the day-to-day running of the Children's Fine Art summer camps. The Lead Counselor in Training (LCIT) program builds on experience as an Art Center CIT and provides opportunities for volunteers to help lead the CIT training, enjoy mentorship from college Children's Fine Art (CFA) interns, manage camper recreation, and take responsibility as the LCIT for one week of camps. More information can be found at:

<http://www.cityofpaloalto.org/gov/depts/csd/artcenter/getinvolved/overview/program.asp>

Summer 2017 Counselor in Training Application & Information:

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56059>

Summer 2017 Lead Counselor in Training Application & Information:

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56060>

Palo Alto 艺术中心夏季的培训员开始报名啦！

2017年夏天的培训员申请现已开放。夏令营培训员（CIT）是在儿童美术夏令营的日常运行中协助专业艺术教练的12-17岁的志愿者帮手。培训员顾问（LCIT）项目让志愿者们有机会在积累了艺术中心的CIT经验之后，成为CIT培训的教导员，享受大学儿童美术（CFA）实习生的指导，管理露营者娱乐，并承担责任LCIT为期一周的营地。更多信息，请访问：

<http://www.cityofpaloalto.org/gov/depts/csd/artcenter/getinvolved/overview/program.asp>

2017年夏天的CIT训练报名和更多信息：

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56059>

2017年夏天的LCIT训练报名和更多信息：

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56060>

NOTICE: Closure of East Meadow Caltrain Crossing: 3/10-3/13 and 3/17-3/20

Caltrain needs to perform track maintenance work over two consecutive weekends at the East Meadow Grade Crossing in Palo Alto. In order for this work to occur, Caltrain will close the grade crossing down for an approximately 56 hour window. This closure would not allow vehicular, bicycle or pedestrian traffic to cross the tracks during this outage. Caltrain has identified the following times as to when these closures would take place.

Closure 1: March 10, 2017, at 8:00 PM until March 13 at 4:00 AM

Closure 2: March 17, 2017, at 8:00 PM until March 20 at 4:00 AM

通知：位于East Meadow的 Caltrain路口将关闭：3月10-13和3月17-20

Caltrain需要在Palo Alto的East Meadow Grade Crossing上连续两个周末进行轨道维护工作。为了完成这项工作，Caltrain将在大约56个小时的窗口关闭坡道。这种关闭不允许车辆，自行车或行人在这次停电期间越过轨道。

Caltrain已经确定了下面这些关闭时间。

关闭1 - 2017年3月10日下午8:00至3月13日上午4:00

关闭2 - 2017年3月17日下午8:00至3月20日上午4:00

ACS Motivational Interviewing Workshops

Thu, Mar 16, 9 AM-3 PM, Intro session

Fri, Mar 17, 9 AM-3 PM, Advanced session

Silicon Valley Community Foundation, San Mateo, 1300 S El Camino Real, #100, San Mateo

Join ACS and presenter Rosalind Corbett, CATC, for an exclusive workshop covering Motivational Interviewing! In this workshop, participants will explore the spirit of Motivational Interviewing (MI) techniques, learning to recognize, maintain and facilitate change and commitment through this unique communication model. Click [here](#) to Register for Thursday Introductory session. Click [here](#) to Register for Friday Advanced session.

ACS激励采访研讨会

周三, 3月16日上午9点至下午3点, 简介会议

周五, 3月17日上午9点 - 下午3点, 高级会话

硅谷社区基金会, San Mateo, 1300 S El Camino Real, #100, San Mateo

请加入ACS和演示者Rosalind Corbett, CATC, 参加动机采访的独家研讨会! 在这次研讨会上, 参与者将探索励志面试 (MI) 技术的精神, 通过这种独特的沟通模式学习识别, 维护和促进变革和承诺。点击[这里](#)注册参加星期四的介绍会。点击[这里](#)注册 星期五的高级会话。

Paly Theatre And Music Programs Presents: Disney's Beauty and the Beast

Mar 17-26, for performance dates and times: www.palytheatre.com/tickets, Palo Alto High School Performing Arts Center, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

Beauty and the Beast, the internationally beloved, classic musical fairy-tale, hits the boards at Paly's Performing Arts Center stage. Bring your whole family and be swept away by the story of Belle, her dream of finding something more exciting than her small town life, and how it lands her captive inside the dark walls of a hideous beast's magical castle populated by living, talking knick-knacks including the beloved teapot, Mrs. Potts. Do come and "Be Our Guest." Let this potent tale of the transformative power of love touch you as it has touched countless audiences worldwide. Tickets are \$15.00 adults, \$10.00 students/seniors. Reserved seating at <http://www.palytheatre.com/tickets/>. For an extra treat, join the "Be Our Guest" family benefit on 3/26, before the 2:00 show. Feast on cupcakes, tasty treats, Mrs. Potts' tea, and more while you and your family create crafts inspired by the Beast's magical castle and meet members of the cast. The fun begins at 12:30 PM in the Palo Alto High School Performing Arts Center lobby. Tickets (including VIP seats for the show) are \$25 for children and \$30 for adults.

Paly戏剧与音乐节目演出：迪斯尼的《美女与野兽》

3月17 - 26日, 表演日期和时间请上网查看：www.palytheatre.com/tickets, Palo Alto高中表演艺术中心, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

《美女与野兽》，是一部深受全世界喜爱的经典音乐童话，即将在Paly的表演艺术中心舞台上演。你和你的家人，一定会被Belle的故事所打动，包括她的梦想，她在寻找的比她以往小城镇生活更激动人心的东西，还有她如何俘虏一位住在可怕的被施了魔法的城堡内的“野兽”，以及可爱的茶壶，波茨太太。来当我们的客人吧，让这个有力的爱的故事来打动你，因为它已经打动了世界各地无数的观众。

门票是\$ 15.00成人，\$ 10.00学生/老人。订票请上<http://www.palytheatre.com/tickets/> 请参加3月26日下午2点前的"Be Our Guest" 义卖。你的家庭可以做与“野兽“的魔法城堡有关的手工活动，有各种好吃的糕点，还有茶壶太太，以及与演出人员见面等等。活动在下午12：30开始，地点是Paly表演艺术中心的大厅。门票(包括演出的VIP门票) 是小孩 \$25，大人\$30。

Author Visit: Kate Schatz

Sat, Mar 18, 11 AM-12 PM, Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd

In honor of Women's History Month, come hear Kate talk about her two books: *Rad Women A-Z* and *Rad Women Worldwide*. Learn about some lesser known but truly rad women!

3月18日星期六上午11时至中午12时, 在Mitchell公园图书馆, 3700 Middlefield Rd

为了纪念女性的历史月, 来听听凯特谈论她的两本书：*Rad Women A-Z*和*Rad Women Worldwide*。了解一些不太著名, 但是真正的Rad妇女！

Richard

Barron Park Association Annual Meeting and Potluck

Sun, Mar 19, 2-4 PM, MP Rm, Barron Park Elementary School

The theme of the meeting will be The Future of Barron Park, with the following speakers: Max McGee, Superintendent of the Palo Alto Unified School District; Rob De Geus, Palo Alto Community Services Department; and Doria Summa, Palo Alto Planning and Transportation Commission. After the presentations, there will be time for Q&A with the speakers and representatives of Palo Alto Public Safety. Feel free to bring cookies and snacks to share, the BPA will bring coffee and tea, and we'll make a potluck out of it! There will be free babysitting available. Please let us know how many children you will be dropping off by sending an email to GLuce@cbnorcal.com.

Barron公园协会年会和Potluck聚餐

周日, 3月19日, 下午2-4点, MP室, Barron Park小学

会议的主题是“Barron公园的未来”, 主讲人有: Max McGee, 帕洛阿尔托联合学区总监; Rob De Geus, 帕洛阿尔托社区服务部; 和Doria Summa, Palo Alto规划和运输委员会。演讲后, 将有与帕洛阿尔托公共安全部的演讲者和代表进行问答的时间。可随意带来饼干和小吃分享, BPA将备有咖啡和茶, 这是一个potluck餐会! 提供免费照看小孩服务。请向GLuce@cbnorcal.com发送电子邮件告知我们您需要照顾的孩子数量。

****NEW** Community Service Info for High School Students, Parent Drop-in Info Session**

Wed, Mar 22, 7-8 PM, Rinconada Library Teen Room, 1213 Newell Rd

Want to make lasting change in our community? We are local high school students and parents working to connect Palo Alto students to their internships. [Get Involved Palo Alto](#) is a grassroots effort that began in the Paly Career Center 9 years ago. Now we are a 501(c)3 nonprofit organization. We need concerned parents and students who can help us by serving on our board in these capacities: 1) Board Secretary, 2) Marketing Director, 3) Fundraising Chair/Co-Chair, and 4) General Volunteers for events, marketing, database and virtual office. Join a dynamic group of caring community members who collaborate for the common good! Students maintain vetted [lists of nonprofits](#) by interest category, [Calendar](#) of events, Social media, and database. Students and their families may get ideas from the website, and/or sign up for our [online class](#) "Youth Changing the World" or 6-week [Summer Internship Academy](#). Email: Christina@Getinvolvedpa.com

****新内容** 高中学生社区服务信息, 无需预约家长信息会议**

周三, 3月22日, 晚上7-8点, Rinconada 图书馆青少年活动室, 1213 Newell Rd

想要为我们的社区做出持续的影响吗? 我们是本地的学生和家長共同为Palo Alto 的学生寻找合适的实习机会。Get Involved Palo Alto 是一个从九年前由Paly Career Center 开始的民间组织。我们需要有心的家長和学生来分担一些责任: 1) 董事会秘书, 2) 市场主管, 3) 筹款主席/联合主席, 和4) 通常活动, 销售, 数据库及办公管理等自愿者。快来加入我们这个充满活力的、为了社区而联结在一起的小组吧! 我们的学生已经把审核过的一些非盈利组织按照兴趣、活动日期、社交媒体和数据库等分好类。学生和家長可以从我们网上得到启发, 也可以参加我们的网上课程

"Youth Changing the World", 或者参加为期六周的暑期实习。我们的电子邮件地址:

Christina@Getinvolvedpa.com

The Wave: Palo Alto's 1967 Experiment in Fascism (film & discussion)

Wed, Mar 22, 7 PM, Cubberley Theatre, 4000 Middlefield Rd, Palo Alto

Palo Alto History Museum presents "The Lesson Plan"-- a world-renowned documentary never before shown in Palo Alto. It happened here--50 years ago. New Cubberley High School teacher Ron Jones sought to teach his students how people could accept the actions of the Nazi regime during WWII by creating "The Third Wave," a series of exercises modeled on certain characteristics of the Nazi movement. The experiment was successful--too much so. Producers (and former students) Mark Hancock and Philip Neel will join their former teacher (Ron Jones) for a post-film conversation and reception following the program. Free. Space is

limited. [RSVP here](#). *Caution: some material may be unsuitable for young children. Parents, please accompany your children.*

浪潮：Palo Alto 1967年的法西斯主义实验（电影和讨论）

周三，3月22日晚上7点，Cubberley剧院，4000 Middlefield Rd, Palo Alto

帕洛阿尔托的历史博物馆将推出“教训计划” - 这是一个世界闻名的纪录片，从未在帕洛阿尔托播出。它发生在这里-50年前，新的Cubberley高中老师罗恩·琼斯试图教他的学生如何让人们可以接受纳粹政权在二战期间的行动，通过创建“第三波”，一系列演习模仿纳粹运动的某些特点。实验成功了 - 太多了。制片人（也是前学生）马克·汉考克和菲利普·尼尔将加入他们以前的老师（罗恩·琼斯）的电影观后的对话和接待。免费，座位有限。请在这里注册。注意：某些内容可能不适合幼儿。

Disney Movie Night: Cool Runnings

Thu, Mar 23, 7-9 PM, Rinconada Library, 1213 Newell Rd

It's Throwback Thursday, Disney style! Fans of all ages are invited to join us in the Embarcadero Room to watch a classic Disney film. There will be snacks and opportunities to win prizes! This month: 1993's *Cool Runnings* (rated PG).

迪斯尼电影之夜：《冰上轻驰》

星期四，3月23号，晚上7-9点

地址：Rinconada Library, 1213 Newell Road

这是一个怀旧的迪斯尼风格的星期四！任何年龄段的粉丝都可以来Embarcadero Room观看一场经典的迪斯尼电影。场地将会提供零食和小奖品。这个月的电影是：1993年的《冰上轻驰》，电影分级PG（有小孩的话建议由大人陪同观看）。

Paly 5K Fun Run & Walk

Sat, Mar 25, 8 AM registration, 9 AM race starts

Sign ups now open for Paly's first 5K Fun Run & Walk! Sign up online

at <http://palysportsboosters.org/paly-5k-fun-run/> Proceeds benefit Paly Athletics. What a great way to spend a Saturday morning! Questions? PAHSsportsboosters@gmail.com

Paly高中5英里跑步/行走比赛

星期六，3月25号，早上8点报名，9点比赛开始

Paly的第一届5英里跑步/行走比赛的报名现在开始了！可以在这个网址报名

<http://palysportsboosters.org/paly-5k-fun-run/> 这次活动的获益捐给Paly高中的体育组。用跑步来开始星期六的一天真的是再好不过了！有问题的话请咨询PAHSsportsboosters@gmail.com。

3rd Annual Cubberley Community Day

Sat, Mar 25, 9 AM-1 PM, Cubberley Community Center

This free event is open to all ages. Celebrate community by planting trees with Canopy starting at 9 AM. Enjoy a wide range of performances and Artist's Open Studios between 10 AM and 1 PM. Kids Activities to include a bounce house, face painting, jugglers and many fun games. Come out for a fun day of play, entertainment and food while learning about the exciting opportunities provided by the tenants of Cubberley Community Center. For more information, visit: www.cityofpaloalto.org/cubberleyday or contact Karen.Pauls@cityofpaloalto.org. Co-sponsored by Canopy, Kiwanis Club of Palo Alto, CASP.

第三届Cubberly 社区日

星期六，3月25号，早上9点至下午1点。

地址：Cubberly Community center

这项免费活动对所有年龄段的人开放。早上9点就可以种树来庆祝我们的社区日。从早上10点到下午1点你还可以享受许许多多有趣的表演。儿童活动包括蹦蹦床，在脸上画油彩，杂耍，和许许多多其他有趣的游戏。到这里来度过愉快的一天，享受娱乐活动和食物吧！更多信息请参考www.cityofpaloalto.org/cubberleyday或者联系 Karen.Pauls@cityofpaloalto.org。这个活动的举办商还包括 Palo Alto的Canopy, Kiwanis俱乐部。（CASP）

Andy Yang

Spring Cupcakes & Movie

Sun, Mar 26, 1-3 PM, Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd

Decorate your own cupcake with as much icing as you want while we watch a new movie. Bring your friends! Grades 6-12 only. [Registration](#) required.

春天的纸杯蛋糕&电影

星期六，3月26号，下午1-3点。

地址：Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd

来装饰你自己独有的纸杯蛋糕吧！你可以一边在纸杯蛋糕上涂抹糖霜一边看电影！带上你的朋友们一起来吧！年龄限制为6-12年级的学生们。[Registration](#)需要在这里进行报名。

****NEW** Counselor-In-Training Applications are now open**

Fri, Mar 31, Mitchell Park Community Center

The CIT (Counselor-in-Training) program is a fun and exciting experience for teens ages 13 and 14 who are interested in working with children. The CIT Program emphasizes leadership, community service, safety, and initiative. If your teen will be 13-14 during Summer 2017 and is interested in becoming a CIT, please visit tinyurl.com/CIT2017 to apply. Application closes on March 31, 2016. For more information, contact ashabi.idris@cityofpaloalto.org.

Counselor-In-Training 的应用程序现在已打开

周五，3月31日，Mitchell公园社区中心

对于有兴趣与孩子一起工作的13岁和14岁的青少年，CIT（培训辅导员）是一个有趣和令人兴奋的体验。CIT强调领导，社区服务，安全和主动性。如果您的青少年将在2017年夏季期间13-14岁，并有兴趣成为CIT，请访问 tinyurl.com/CIT2017 申请。申请截止日期为2016年3月31日。有关更多信息，请联系 ashabi.idris@cityofpaloalto.org。

Stanford's Pre-Vet Expo V

Sun, Apr 9, 8:30 AM-5 PM, Li Ka Shing Center, Stanford University (Medical School Campus)

The day starts with talks by seven veterinarians in various fields, an informal lunch where one or two vets will join students at their tables, followed by afternoon with three stations: 1) attend Q & A panels of veterinarians in different fields, 2) attend a Q&A panel of current veterinary students from different veterinary schools, and 3) a chance to read posters on the Pre-Vet path to vet school, veterinary specialties, volunteers experiences, and participate in some hands-on activities. Online pre-registration is required. Information on who is eligible to attend and other information are available [here](#).

斯坦福的预备兽医讨论会

星期日，4月9号，早上8:30-下午5点。

地址：Li Ka Shing Center, Stanford University (Medical School Campus)

讨论会的一天由和在各个领域里的兽医的交流开始，中午的时候学生们将会和兽医们共进午餐。下午会有三个展台展出。第一个展台是用来给各个领域里的兽医们提问。第二个展用来给兽医学校的学生们提

问。第三个展台用来阅读关于进入兽医学院以及各种科目的信息。同时还能了解到一些义工活动的经验以及自己动手进行一些活动。需要提前在网上报名。所有的活动信息都请参考[这里](#)

High Speed Rail Authority Community Open House

Tue, Apr 11, 5-8 PM, Success Center, 875 W Maude Ave, Unit 5, Mountain View

Learn about alternatives under consideration for the San Jose to San Francisco segments of High Speed Rail, hear an update on the environmental clearance process, and provide input on potential impacts of the project. 5 PM: preview maps and materials, 6 PM: formal presentation and opportunity to comment. More info [here](#).

高速铁路局社区开放日

Tue, Apr 11, 5-8 PM, Success Center, 875 W Maude Ave, Unit 5, Mountain View

了解San Jose到旧金山高速铁路线路的备选方案，听取环境清除流程的最新情况，并就项目的潜在影响提供意见。下午5点：预览地图和材料，下午6点：正式的演讲和评论的机会。如要更多信息，请到[这个网站](#)。

****NEW** MOAH: Build your own crystal radio**

Sundays, Apr 16-30, 1-3:30 PM, Museum of American Heritage, 351 Homer Ave, Palo Alto

Join MOAH for a 3-day class and learn how to build your own crystal radio! Students (10y and above) will explore the history of radio dating back to Tesla and Marconi. Basic radio theory, modulation, headphone function, and reading radio schematics will also be taught. Cost: \$75 Museum Members/\$85 Non-members. Please register [here](#).

Questions: admin@moah.org or fax (650) 473-6950. We hope to see you there!

MOAH：建立自己的水晶收音机

周日，4月16 - 30日，1 PM— 3 : 30 PM, Museum of American Heritage, 351 Homer Ave, Palo Alto

加入MOAH为期3天的课程学习如何建立自己的水晶收音机！学生（10年及以上）将探索无线电的历史追溯到Tesla和Marconi。还将教导基本无线电理论，耳机功能和读取无线电示意图。费用：\$ 75博物馆会员/ \$ 85非会员。请在[这里](#)注册。

问题：admin@moah.org 或传真（650）473-6950。我们希望看到你在那里！

Come walk and be a part of the May Fete Parade!

Wed, Apr 19, Deadline for signups; Sat, May 6, 10 AM, parade

Calling all kids! It's time to sign up for the 95th Annual May Fête Children's Parade. Don't miss this time-honored Palo Alto tradition to showcase your school, neighborhood, team, youth group or extracurricular activity. All children are welcome to walk in the parade--so if you don't have a group, come join the open categories. Dress up like your favorite hero! Build a float, march with your school band, decorate your bike, walk with your pet or bring a flag from your favorite place. Let's enjoy the day and celebrate our heroes! For more information, please visit www.cityofpaloalto.org/mayfete

来成为May Fete游行的一员吧！

星期三，4月19号是报名截止日期。游行日期是星期六，5月6号，早上10点。

召集所有的儿童们！Palo Alto 第九十五届 May Fete儿童游行的报名开始了！不要错过这个历史悠久的活动！这个活动将会帮忙展出你的学校，社区，团队或者是其他的课外活动的教学成果。我们欢迎所有的儿童来参加！如果你没有组织的话也不用担心，来参加公共团体的游行就可以了！装扮成你最喜欢的超人或者是英雄的样子吧！搭一个彩车，和你的学校一起游行，装饰你自己的自行车，和你的宠物一起来游行，或者带上你最喜欢的地方的旗帜吧！让我们一起度过愉快的一天并且庆祝我们最喜欢的英雄吧！更多信息请参考www.cityofpaloalto.org/mayfete。

Palo Alto Chamber Orchestra (PACO) Auditions

Apr 22 & 23, Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

Award-winning youth orchestra PACO's new member auditions will take place on April 22 & 23. Sign up at <http://pacomusic.org/auditions/>.

Palo Alto 室内乐团 (PACO) 试镜

四月22和23号。

地址：Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

有名的少儿合唱团PACO的新成员试镜将会在四月22号和23号发生。请在

<http://pacomusic.org/auditions/> 报名。